

**Zeitschrift:** Tec21  
**Herausgeber:** Schweizerischer Ingenieur- und Architektenverein  
**Band:** 131 (2005)  
**Heft:** 9: Sprengungen

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 04.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



Bildung  
Medien  
Kommunikation

www.hep-verlag.ch  
der bildungsverlag

## Der Schweizer Lernmedien- und Bildungsverlag

### Bestellungen:

DLS Lehrmittel AG  
Speerstrasse 18  
CH-9500 Wil  
Fon 071 929 50 31  
Fax 071 929 50 39  
E-Mail dls@tbwil.ch

### h.e.p. verlag ag

Brunngasse 36  
Postfach  
3000 Bern 7  
Fon 031 318 31 33  
Fax 031 318 31 35  
info@hep-verlag.ch



Max Koller

### Abwassertechnik für Bauberufe

1. Auflage 2005, 112 Seiten, mit zahlreichen Abbildungen, A4  
CHF 24.- / Euro 16.-, ISBN 3-85565-000-4

Das reich illustrierte Lehrmittel bietet einen überzeugenden Einblick in die faszinierende Welt der Abwasserbewirtschaftung der Schweiz. Das Buch eignet sich sowohl für Lernende in einem Bauberuf als auch für Ingenieure, Architekten, Baufacharbeiter, Klärwerkpersonal und Installateure, die sich einen Überblick über das vielfältige Gebiet der Abwassertechnik verschaffen möchten.

Mehr Informationen: [www.hep-verlag.ch](http://www.hep-verlag.ch)



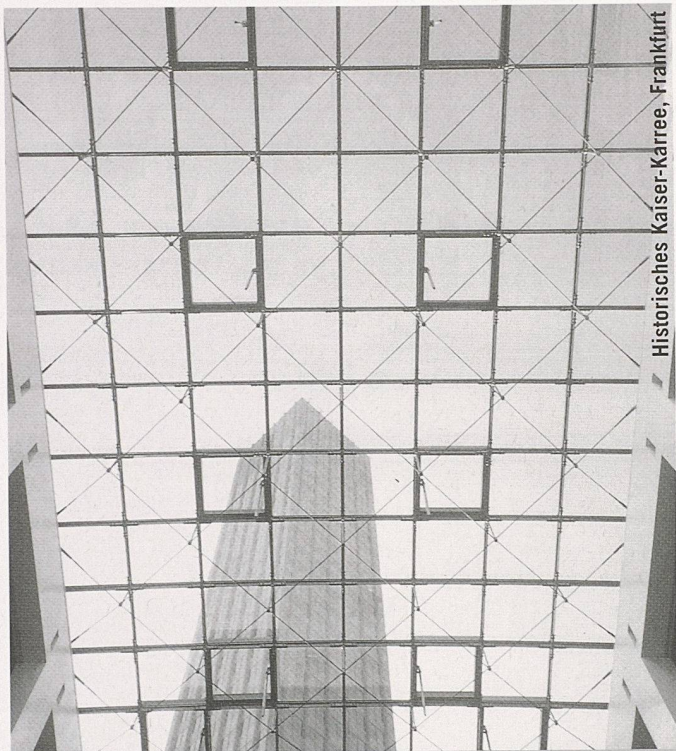
## Die Geländer-Befestigungstechnik von Walser begeistert nicht nur Fachleute...

- Schutz vor Bauschäden
- korrosionsbeständig
- einfacher montiert
- schneller und besser repariert



**WALSER+CO.AG**

CH-9044 Wald AR  
Tel. 0041 (0)71 - 878 78 78  
Fax 0041 (0)71 - 878 78 77  
info@walser-ag.ch  
www.walser-ag.ch



Historisches Kaiser-Karree, Frankfurt

Partner für anspruchsvolle  
Projekte in Stahl und Glas

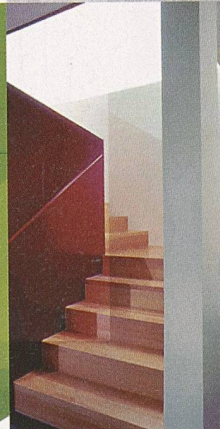


**Tuchschnid**

Tuchschnid AG  
CH-8501 Frauenfeld  
Telefon +41 52 728 81 11  
www.tuchschnid.ch

**SALON  
BOIS**

CONSTRUIRE & HABITER | BAUEN & WOHNEN



**mars 2005**  
18-19-20

infos

www.salonbois.ch - 026 912 63 55

**BULLE**

**ESPACE  
GRUYERE**  
CENTRE POLYVALENT  
Un espace commun!

## AUSSCHREIBUNGEN



**Baudirektion  
Kanton Zürich**

Hochbauamt

### Bezirksgebäude Bülach Erweiterung und Umstrukturierung Projektwettbewerb im selektiven Verfahren

Die Baudirektion Kanton Zürich, vertreten durch das Hochbauamt, veranstaltet im Auftrag des Obergerichts des Kantons Zürich einen Projektwettbewerb im selektiven Verfahren zur Erlangung von Vorschlägen für die Erweiterung und Umstrukturierung des Bezirksgebäudes in Bülach. Das Verfahren untersteht dem GATT/WTO-Übereinkommen über das öffentliche Beschaffungswesen.

#### Aufgabe

Das 1925 erstellte Bezirksgebäude Bülach entspricht in verschiedener Hinsicht nicht mehr den heutigen Anforderungen. Im Rahmen des Wettbewerbs sind Vorschläge für die Erweiterung und Umstrukturierung der denkmalgeschützten Anlage zu erarbeiten sowie Konzepte zur weiteren baulichen Entwicklung des Areals aufzuzeigen.

#### Verfahren

Das Wettbewerbsverfahren wird als Projektwettbewerb mit Präqualifikation im selektiven Verfahren gestützt auf die SIA Ordnung 142/1998 durchgeführt. Es wird gemäss §11 der Submissionsverordnung des Kantons Zürich öffentlich ausgeschrieben. Die auf Grund der Präqualifikation zum Projektwettbewerb zugelassenen Architekturbüros haben ein Projekt im Massstab 1:100 auszuarbeiten. Zur Prämierung von mindestens drei Entwürfen stehen Fr. 75'000 inkl. MWST zur Verfügung.

#### Teilnahmeberechtigung

Die Teilnahmeberechtigung richtet sich nach Art. 9 der Interkantonalen Vereinbarung über das öffentliche Beschaffungswesen (IVöB). Um die Teilnahme am Wettbewerb bewerben können sich Architekturbüros mit Sitz in der Schweiz oder in einem Vertragsstaat des GATT/WTO-Übereinkommens über das öffentliche Beschaffungswesen, soweit dieser Staat Gegenrecht gewährt.

#### Auswahl der Teilnehmenden

Die Bewerber haben ihre Eignung durch einen Leistungsnachweis bei der Planung und Realisierung vergleichbarer Bauaufgaben nachzuweisen. Dieser Nachweis hat auf der Grundlage der offiziellen Bewerbungsunterlagen zu erfolgen. Das Preisgericht wählt aus den eingegangenen Bewerbungen mindestens 8 Architekturbüros für die Teilnahme am anonym durchgeführten Projektwettbewerb aus. Die Auswahl erfolgt auf Grund folgender Kriterien:

- Qualität von geplanten und/oder realisierten Objekten ähnlicher Art und Grössenordnung
- Erfahrung im Umgang mit denkmalgeschützten Bauten und Anlagen
- Organisationsstruktur und Leistungsfähigkeit des Architekturbüros

#### Fachpreisgericht

Stefan Bitterli, Kantonsbaumeister (Vorsitz)  
Jean-Pierre Dürig, Architekt, Zürich  
Piet Eckert, Architekt, Zürich  
Stephanie Schafroth, Architektin, Zürich

#### Termine

Eingabe der Bewerbung	bis 24. März 2005 (Eingang am Eingabeort)
Auswahl der teilnehmenden Architekturbüros	ca. Woche 14, 2005
Versand der Wettbewerbsunterlagen	ca. Woche 17, 2005
Eingabe der Projekte	15. Juli 2005 (Eingang am Eingabeort)

#### Bezug der Bewerbungsunterlagen

Die Bewerbungsunterlagen stehen unter [www.hochbau.zh.ch](http://www.hochbau.zh.ch), Rubrik «Wettbewerbe», als Download zur Verfügung. Sie können auch schriftlich und unter Beilage eines adressierten und frankierten Briefumschlages C4 beim Hochbauamt Kanton Zürich, Stab, Walchestrasse 15, Postfach, 8090 Zürich, angefordert werden.